



MACCHINA DA CAFFÈ

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si

raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o

trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non

utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effet-

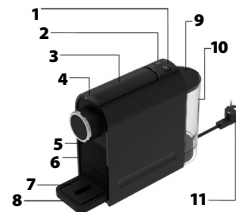
tuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso persone. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire la caldaia. Pericolo di scottatura: non toccare le parti metalliche con l'apparecchio in funzione. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non utilizzare acqua gassata. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere la base elettrica in acqua e non metterla mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. **Attenzione!** L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio non utilizzare il panno, ma solo acqua e risciacquare accuratamente. L'apparecchio non deve essere posizionato in un mobile quando è in uso. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

COMPONENTI



1. Pulsante lungo
2. Pulsante espresso
3. Leva per il caricamento delle capsule
4. Spazio di inserimento della capsula
5. Unità di erogazione del caffè
6. Cassetto per capsule usate
7. Griglia
8. Vassoio raccogli-gocce
9. Coperchio del serbatoio dell'acqua
10. Serbatoio dell'acqua
11. Cavo di alimentazione

11. Cavo di alimentazione

AVVIO DELLA MACCHINA

1. Posizionamento: Collocare la macchina su una superficie stabile e piana, lontana da fonti di calore o umidità. Non collegare la macchina alla rete elettrica fino a quando le operazioni preliminari non saranno state completate.

2. Preparazione del serbatoio: Sollevare e rimuovere il coperchio superiore per accedere al serbatoio dell'acqua. Estrarre il serbatoio e risciacquarlo accuratamente.



3. Riempimento: Riempire il serbatoio fino al livello massimo indicato (MAX) utilizzando esclusivamente acqua potabile fresca. Riposizionare il serbatoio nella macchina e richiudere con il coperchio. Attenzione: Non utilizzare acqua calda, distillata o altri liquidi nel serbatoio, poiché ciò potrebbe danneggiare sia il serbatoio che la macchina. Assicurarsi che il serbatoio contenga sempre acqua prima di avviare il dispositivo.

4. Connessione alla rete elettrica: Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

5. Accensione: Premere uno dei pulsanti per accendere la macchina.



6. Ciclo di riscaldamento: Al primo avvio, la macchina avvierà automaticamente il ciclo di riscaldamento. Durante questa fase, i pulsanti di comando lampeggeranno con una luce bianca.

7. Pronto all'uso: La macchina sarà pronta per l'uso quando i pulsanti si illumineranno con una luce bianca fissa.

8. Pulizia iniziale: Per il primo utilizzo, premere uno dei due pulsanti ed erogare almeno 0,5 litri di acqua senza inserire alcuna capsula, posizionando un contenitore adeguato sotto l'unità di erogazione.

FUNZIONE DI STAND-BY

Per garantire il risparmio energetico, la macchina entrerà automaticamente in modalità stand-by dopo 9 minuti di inattività. È possibile attivare manualmente la modalità stand-by entro i primi 9 minuti di funzionamento, premendo simultaneamente entrambi i pulsanti per circa 1 secondo. Questa modalità sarà indicata dallo spegnimento dei pulsanti.

Per riattivare la macchina, è sufficiente premere nuovamente uno dei pulsanti di comando.



PREPARAZIONE DEL CAFFÈ PROCEDURA DI EROGAZIONE

Avvertenze operative:

- Verificare che i pulsanti di erogazione siano illuminati con una luce bianca fissa prima di iniziare l'utilizzo.
- Non introdurre dita, oggetti estranei o capsule non compatibili nel vano porta-capsule. La macchina è compatibile con capsule NESPRESSO e capsule di dimensioni standard compatibili con il sistema NESPRESSO.

- Le capsule monodose sono progettate esclusivamente per un singolo utilizzo. Non riutilizzare le capsule.

Preriscaldamento della tazza:

Per ottenere un caffè alla temperatura ottimale, preriscaldare la tazza. Posizionare la tazza sotto l'unità di erogazione senza inserire capsule e attivare il flusso d'acqua calda premendo uno dei pulsanti di erogazione

1. Posizionamento della tazza: Collocare la tazza sotto l'erogatore per preparare un espresso classico. Per tazze di dimensioni più piccole, ruotare la griglia del vassoio raccogli-gocce come mostrato nell'immagine sotto.



2. Adattamento per tazze più grandi: Capovolgere la griglia del vassoio raccogli-gocce come mostrato nell'immagine sotto, consentendo l'utilizzo di tazze di dimensioni superiori.



Gestione delle interruzioni:

- In caso di interruzione di corrente durante l'erogazione, ripristinare l'alimentazione elettrica e riavviare il ciclo di erogazione.

Serbatoio vuoto durante l'operazione:

Se l'acqua nel serbatoio termina durante l'erogazione:

- Interrompere immediatamente l'erogazione premendo il pulsante.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello massimo indicato (MAX).

- Premere nuovamente il pulsante di avvio/erogazione per riprendere il ciclo, che verrà segnalato dal lampeggio del pulsante stesso.

Manutenzione periodica:

Dopo circa 7 cicli di erogazione, svuotare il cassetto raccogli-capsule per garantire un funzionamento ottimale della macchina.

CARICAMENTO DELLA CAPSULA

3. Apertura del vano porta-capsule: Sollevare la leva di caricamento fino al blocco per accedere al vano porta-capsule.



4. Inserimento della capsula: Inserire una capsula compatibile nel vano disegnato.



5. Chiusura del vano: Abbassare la leva per chiudere saldamente il vano porta-capsule.



AVVIO DELL'EROGAZIONE

6. Selezione del tipo di caffè:

- Premere il pulsante "Espresso" (15 secondi) per un caffè corto.

- Premere il pulsante "Lungo" (25 secondi) per un caffè lungo.

La macchina interromperà automaticamente l'erogazione al raggiungimento della quantità programmata.



Indicazione dello stato:

Durante l'erogazione, il pulsante selezionato lampeggerà con una luce bianca. Al termine, la luce diventerà fissa, segnalando che la macchina è pronta per una nuova erogazione.

Avvertenze aggiuntive:

- Per effettuare un'altra erogazione, attendere che il pulsante di avvio sia illuminato con luce bianca fissa.
- Non forzare i cicli di erogazione se la macchina non segnala la disponibilità.

PROGRAMMAZIONE DELLA MACCHINA IMPOSTAZIONE DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ

Informazioni importanti:

La quantità di caffè erogata è programmabile utilizzando uno dei pulsanti principali. La programmazione può essere modificata ripetendo il processo descritto di seguito.

1. Preparazione della macchina:

• Sollevare la leva di caricamento fino al blocco per aprire il vano porta-capsule.

• Inserire una capsula nel vano designato.

• Abbassare la leva per chiudere il vano.

2. Avvio della modalità di programmazione:

• Tenere premuto il pulsante "Espresso" o "Lungo" finché la macchina entra in modalità programmazione (il pulsante inizierà a lampeggiare).

3. Regolazione della quantità di caffè:

• Lasciare che la macchina eroghi il caffè e rilasciare il pulsante quando si raggiunge la quantità desiderata.

Tempi programmabili:

• Espresso: 5 ~ 25 secondi

• Lungo: 25 ~ 60 secondi

Nota: In caso di interruzione di corrente durante la programmazione, la macchina manterrà l'ultima impostazione salvata.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Indicazioni generali:

- Non utilizzare solventi, alcol o sostanze abrasive per pulire i componenti della macchina.
- Pulire le parti rimovibili con acqua fredda o tiepida utilizzando panni o spugne non abrasive.
- Svotare il serbatoio se l'acqua rimane inutilizzata per più di 3 giorni. Successivamente, risciacquare con acqua fresca prima dell'uso.

PULIZIA DELL'EROGATORE

• Eseguire una volta alla settimana un ciclo di erogazione (senza capsula) per pulire l'erogatore.

PULIZIA DEL CASSETTO RACCOLGI-CAPSULE E DEL VASSOIO RACCOLGI-GOCCE

1. Rimozione:

- Estrarre il vassoio raccogli-gocce e la griglia.
- Rimuovere il cassetto raccogli-capsule usate.



2. Pulizia:

- Svotare i residui e lavare accuratamente tutte le parti con acqua tiepida. Asciugare bene prima di rimontare i componenti.



3. Manutenzione regolare:

- Svotare e pulire il cassetto raccogli-capsule e il vassoio raccogli-gocce ogni 4-5 caffè o ogni 2-3 giorni, per evitare ostruzioni e malfunzionamenti.

PROCEDURA DI DECALCIFICAZIONE

Il calcare si accumula naturalmente con l'uso prolungato dell'apparecchio. Per garantire un funzionamento ottimale, è necessario effettuare la decalcificazione della macchina ogni 3-4 mesi o quando si riscontra una riduzione del flusso d'acqua.

Nota:

• Utilizzare esclusivamente soluzioni decalcificanti specifiche per macchine da caffè, non tossiche e sicure, disponibili in commercio.

Avvertenze operative:

• Non ingerire la soluzione decalcificante né i prodotti erogati durante il ciclo di decalcificazione.

• Non utilizzare aceto o altri prodotti non specifici per la decalcificazione.

Fasi della decalcificazione:

1. Svotamento del serbatoio: Rimuovere e svotare completamente il serbatoio dell'acqua.

2. Preparazione della soluzione: Riempire il serbatoio con una miscela di soluzione decalcificante e acqua, seguendo le proporzioni indicate sulla confezione del prodotto. Riposizionare il serbatoio.

3. Preparazione della macchina: Accendere la macchina e posizionare un contenitore adeguato sotto l'erogatore.

4. Erogazione iniziale: Premere uno dei pulsanti di erogazione per far uscire circa 150 ml di soluzione. Ripetere l'operazione per un totale di due tazze.

5. Tempo di azione: Lasciare agire la soluzione decalcificante all'interno del sistema per circa 15-20 minuti.



6. Continuazione del ciclo: Riavviare la macchina e proseguire l'erogazione, ripetendo i passaggi finché il serbatoio è vuoto.

7. Risciacquo del serbatoio: Rimuovere il serbatoio, risciaccarlo accuratamente con acqua potabile fresca e riempirlo nuovamente.

8. Pulizia del sistema: Posizionare un contenitore sotto l'erogatore e premere un pulsante per scaricare completamente l'acqua.



9. Ripetizione del ciclo: Ripetere i passaggi fino a quando l'acqua erogata è limpida e il sistema è completamente pulito.

10. Fine del ciclo: Al completamento di tutte le fasi, il ciclo di decalcificazione è terminato e la macchina è pronta per l'uso.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea las instrucciones antes de usar el aparato. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir estas advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Advertencia: Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar las precauciones de seguridad necesarias para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, en particular: En áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; en granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en alojamientos tipo bed and breakfast.

No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos. Cualquier uso diferente al indicado se considera inadecuado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales. Al desechar este aparato, se recomienda hacerlo inoperativo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verifique que la tensión indicada en las especificaciones técnicas

corresponda a la de la red local. No utilice enchufes ni extensiones eléctricas que no sean compatibles con las especificaciones técnicas indicadas. No use el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y que no entre en contacto con partes calientes del mismo ni con bordes afilados.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de usar el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe antes de guardarlo y limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y cualificados para evitar riesgos.

No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica. Durante tormentas eléctricas, desconecte el cable de alimentación del enchufe. Extienda completamente el cable antes de usar el aparato. No tire del cable de alimentación para transportar el aparato ni lo utilice como asa. No lo enrolle alrededor de esquinas afiladas ni lo coloque sobre superficies calientes.

Conserve este manual de uso seguro junto con las instrucciones durante toda la vida útil del aparato para consultas futuras. En caso de transferir el aparato a terceros, incluya toda la documentación. Si alguna parte de este manual resulta difícil de entender o si tiene dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto.

¡Atención! Revise periódicamente que los tornillos estén correctamente ajustados, el estado de desgaste del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no proporcionados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizarle mantenimiento. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo use al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No use el aparato si tiene las manos mojadas o los pies descalzos o húmedos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un peligro potencial. Mantenga las bolsas de plástico lejos de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado equivalente para evitar riesgos.

El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre bajo supervisión o después de recibir instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprender los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deba realizar el usuario no debe ser efectuado por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

Este aparato no está diseñado para fun-

cionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto separado.

No deje el aparato a temperaturas inferiores a 0°C, ya que los restos de agua al congelarse podrían causar daños irreparables. No dirija el chorro hacia personas. Nunca llene el aparato con agua caliente o hirviendo. No lo use sobre hornillos o superficies de cocina encendidas. Desconecte el aparato de la corriente antes de llenar la caldera.

Peligro de quemaduras: No toque las partes metálicas mientras el aparato está en funcionamiento. La superficie del elemento calefactor puede permanecer caliente después de su uso. No utilice el aparato sin agua. Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No utilice agua con gas.

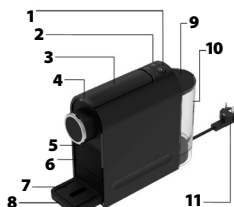
Nunca introduzca otras sustancias en el filtro, ya que podrían causar daños graves al aparato. No utilice el aparato cerca de bañeras o fregaderos llenos de agua. No sumerja la base eléctrica en agua ni la coloque bajo el grifo de agua corriente. No exponga el aparato a la humedad ni a la influencia de agentes atmosféricos.

Deje que el aparato se enfríe siempre durante unos minutos entre un uso y

otro. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados. ¡Atención! El uso inadecuado podría causar lesiones. Para la limpieza, utilice un paño húmedo. Para limpiar la parte interna del depósito, no utilice un paño, sino solo agua, y enjuague cuidadosamente.

El aparato no debe colocarse en un mueble mientras está en uso. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

COMPONENTES



1. Botón lungo
2. Botón espresso
3. Palanca para la carga de cápsulas
4. Espacio para insertar la cápsula
5. Unidad de extracción de café
6. Cajón para cápsulas usadas
7. Rejilla
8. Bandeja recogegotas
9. Tapa del depósito de agua
10. Depósito de agua
11. Cable de alimentación

ARRANQUE DE LA MÁQUINA

1. Colocación: Coloque la máquina sobre una superficie estable y nivelada, alejada de fuentes de calor o humedad. No conecte la máquina a la red eléctrica hasta que se hayan completado todas las operaciones preliminares.
2. Preparación del depósito: Levante y retire la tapa superior para acceder al depósito de agua. Retire el depósito y enjuáguelo a fondo.



3. Llenado: Llene el depósito hasta el nivel máximo indicado (MAX) utilizando únicamente agua potable fresca. Vuelva a colocar el depósito en la máquina y ciérrelo con la tapa.
- Precaución: No utilice agua caliente, agua destilada u otros líquidos

en el depósito, ya que podría dañar tanto el componente como la máquina. Asegúrese de que el depósito contenga siempre agua antes de poner en marcha el aparato.

4. Conexión a la red eléctrica: Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

5. Encendido: Pulse uno de los botones para encender la máquina.



6. Ciclo de calentamiento: Cuando se pone en marcha por primera vez, la máquina inicia automáticamente el ciclo de calentamiento. Durante esta fase, los botones de control parpadearán con una luz blanca.

7. Lista para su uso: La máquina estará lista para su uso cuando los botones se iluminen con una luz blanca fija.

8. Limpieza inicial: Para el primer uso, pulse uno de los dos botones y dispense al menos 0,5 litros de agua sin introducir ninguna cápsula, colocando un recipiente adecuado debajo de la unidad dispensadora.

FUNCIÓN DE ESPERA

Para garantizar el ahorro de energía, la máquina entrará automáticamente en modo de espera tras 9 minutos de inactividad.

El modo de espera puede activarse manualmente dentro de los primeros 9 minutos de funcionamiento pulsando simultáneamente ambos botones durante aproximadamente 1 segundo. Este modo se indicará apagando los botones.

Para reactivar la máquina, basta con volver a pulsar uno de los botones de control.



PREPARACIÓN DEL CAFÉ PROCEDIMIENTO DE DESEMBOLSO

Advertencias operativas:

- Compruebe que los botones de dispensación están iluminados con una luz blanca fija antes de empezar a utilizarlos.

- No introduzca los dedos, objetos extraños o cápsulas no compatibles en el compartimento para cápsulas. La máquina es compatible con cápsulas NESPRESSO y cápsulas de tamaño estándar compatibles con el sistema NESPRESSO.

- Las cápsulas monodosis están diseñadas para un solo uso. No reutilice las cápsulas.

Precalentar la taza: Para obtener café a la temperatura óptima, precaliente la taza. Coloque la taza debajo de la unidad de erogación sin introducir cápsulas y active el flujo de agua caliente pulsando uno de los botones de erogación

1. Colocación de la taza: Coloque la taza debajo de la boquilla para preparar un espresso clásico. Para tazas más pequeñas, gire la bandeja recogegotas como se muestra en la ilustración.



2. Adaptación para tazas más grandes: si es necesario, dé la vuelta a la bandeja recogegotas para poder utilizar tazas más grandes.



Gestión de las interrupciones:

- En caso de fallo de alimentación durante la dispensación, restablezca el suministro eléctrico y reinicie el ciclo de dispensación.

Depósito vacío durante el funcionamiento:

Si el agua del depósito se agota durante la dispensación:

- Detenga inmediatamente la dispensación pulsando el botón.

- Llene el depósito de agua hasta el nivel máximo indicado (MAX).

- Pulse de nuevo el botón de inicio/marcha para reanudar el ciclo, lo que se indicará mediante el parpadeo del botón.

Mantenimiento periódico:

Después de unos 7 ciclos de dispensación, vacíe el cajón de cápsulas para garantizar un funcionamiento óptimo de la máquina.

CARGA DE LA CÁPSULA

3. Apertura del compartimento de la cápsula: Levante la palanca de carga hasta la cerradura para acceder al compartimento de la cápsula.



4. Inserción de la cápsula: Inserte una cápsula compatible en el compartimento designado.



5. Cierre del compartimento: Baje la palanca para cerrar firmemente el compartimento de la cápsula.



INICIO DEL DESEMBOLSO

6. Selección del tipo de café:

- Pulse el botón "Espresso" (15 segundos) para obtener un café corto.

- Pulse el botón "Largo" (25 segundos) para un café largo.

La máquina dejará de dispensar automáticamente cuando se alcance la cantidad programada.



Indicación de estado:

Durante la dispensación, el botón seleccionado parpadeará con una luz blanca. Cuando termine, la luz se volverá fija, indicando que la máquina está lista para una nueva dispensación.

Advertencias adicionales:

- Para realizar otra entrega, espere hasta que el botón de inicio se ilumine con una luz blanca fija.

- No fuerce los ciclos de dispensación si la máquina no indica disponibilidad.

PROGRAMACIÓN DE MÁQUINAS AJUSTE DE LA CANTIDAD DE CAFÉ

Información importante:

La cantidad de café dispensada puede programarse utilizando uno de los botones principales. La programación puede modificarse repitiendo el proceso descrito a continuación.

1. Preparar la máquina:

- Levante la palanca de carga hasta la cerradura para abrir el compartimento de la cápsula.

- Introduzca una cápsula en el compartimento designado.

- Baje la palanca para cerrar el compartimento.

2. Inicio del modo de programación:

- Mantenga pulsado el botón "Espresso" o "Lungo" hasta que la máquina entre en el modo de programación (el botón empezará a parpadear).

3. Regulación de la cantidad de café:

- Deje que la máquina prepare el café y suelte el botón cuando alcance la cantidad deseada.

Tiempos programables:

- Espresso: 5 ~ 25 segundos

- Largo: 25 ~ 60 segundos

Nota: En caso de fallo de alimentación durante la programación, la máquina conservará el último ajuste guardado.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Indicaciones generales:

- No utilice disolventes, alcohol ni sustancias abrasivas para limpiar los componentes de la máquina.

- Limpie las piezas desmontables con agua fría o tibia utilizando paños o esponjas no abrasivos.

- Vacíe el depósito si el agua no se utiliza durante más de 3 días. A continuación, aclárelo con agua dulce antes de utilizarlo.

LIMPIEZA DEL DISPENSADOR

- Realice un ciclo de dispensación (sin cápsula) una vez a la semana para limpiar el dispensador.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA DE CÁPSULAS Y DE LA BANDEJA RECOGEGOTAS

1. Eliminación:

- Retire la bandeja recoge gotas y la rejilla.

- Retire el cajón de cápsulas usadas.



2. Limpieza:

- Escurra los residuos y lave bien todas las piezas con agua tibia. Seque bien antes de volver a montar los componentes.



3. Mantenimiento regular:

- Vacíe y limpie el cajón de cápsulas y la bandeja recoge gotas cada 4-5 cafés o cada

2-3 días, para evitar atascos y averías.

PROCEDIMIENTO DE DESCALCIFICACIÓN

La cal se acumula de forma natural con el uso prolongado de la máquina. Para garantizar un funcionamiento óptimo, la máquina debe descalcificarse cada 3-4 meses o cuando se produzca una reducción del caudal de agua.

Nota:

- Utilice únicamente soluciones desincrustantes comercializadas, no tóxicas y seguras, específicas para cafeteras.

Advertencias operativas:

- No ingiera la solución descalcificadora ni los productos dispensados durante el ciclo de descalcificación.

- No utilice vinagre ni otros productos desincrustantes no específicos.

Etapas de descalcificación:

1. Vaciado del depósito: Retire y vacíe completamente el depósito de agua.

2. Preparación de la solución: Llene el depósito con una mezcla de solución desincrustante y agua, siguiendo las proporciones indicadas en el envase del producto. Vuelva a colocar el depósito.

3. Preparación de la máquina: Encienda la máquina y coloque un recipiente adecuado debajo del dispensador.

4. Dispensación inicial: Pulse uno de los botones de dispensación para liberar unos 150 ml de solución. Repita la operación para un total de dos vasos.

5. Tiempo de acción: Deje la solución desincrustante en el sistema durante unos 15-20 minutos.



6. Continuación del ciclo: reinicie la máquina y continúe dispensando, repitiendo los pasos hasta que el depósito esté vacío.

7. Aclarado del depósito: Retire el depósito, aclárelo a fondo con agua potable fresca y vuelva a llenarlo.

8. Limpieza del sistema: Coloque un recipiente debajo de la boquilla y pulse un botón para vaciar completamente el agua.



9. Repita el ciclo: Repita los pasos hasta que el agua dispensada sea transparente y el sistema esté completamente limpio.

10. Fin del ciclo: Cuando se han completado todos los pasos, el ciclo de descalcificación ha finalizado y la máquina está lista para su uso.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

ATENÇÃO!

Leia as instruções antes de usar. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento desses avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Quando usar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções de segurança habituais para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões

peçoais e danos materiais. Este aparelho é destinado ao uso em aplicações domésticas e similares, em especial em áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; e em ambientes como bed and breakfast. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado. Qualquer uso inadequado ou diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso, expondo o usuário a riscos elétricos e danos físicos. Ao descartar o aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não use tomadas ou extensões incompatíveis com os dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou partes do mesmo estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente afastado do aparelho e que não entre em contato com partes quentes do mesmo ou com bordas afiadas. Nunca desconecte o aparelho puxando o cabo. Após o uso, desconecte o cabo da fonte elétrica e aguarde o resfriamento antes

de guardá-lo e limpá-lo.

Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados e qualificados, a fim de evitar riscos. Nunca enrole o cabo de alimentação em torno da mão enquanto o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Durante tempestades, desconecte o cabo da tomada. Estenda completamente o cabo antes de usá-lo. Não puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo como alça, não o enrole em torno de bordas afiadas e não o coloque em superfícies quentes. Guarde este manual de uso seguro e as instruções durante toda a vida útil do aparelho para consulta futura. Caso o aparelho seja transferido a terceiros, forneça também toda a documentação.

Se alguma parte deste manual for difícil de entender ou houver dúvidas, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto. Verifique periodicamente o aperto correto de parafusos, o estado de desgaste do aparelho e o seu funcionamento. O uso de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante pode causar riscos de incêndio, choques elétricos ou danos físicos. Desconecte sempre o aparelho da rede

elétrica quando não estiver sendo usado, ao montar, desmontar, limpar ou realizar manutenção.

Não exponha o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.) e não o utilize ao ar livre. Não deixe o aparelho conectado sem supervisão. Não o use com as mãos, pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois representam potenciais riscos. Mantenha o saco plástico longe do alcance de crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo serviço autorizado ou por pessoal qualificado equivalente, a fim de evitar perigos. O aparelho pode ser usado por crianças com idade a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e à

compreensão dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinadas ao usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-o em local seco e seguro.

O aparelho não é projetado para ser operado por meio de temporizadores externos ou sistemas de controle remoto separados.

Não deixe o aparelho em temperaturas inferiores a 0°C, pois os resíduos de água podem congelar e causar danos irreparáveis. Não direcione o jato para pessoas. Nunca encha com água quente ou fervente. Não utilize o aparelho sobre fogões ou superfícies de cozimento ligadas. Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de encher a caldeira.

Perigo de queimaduras: Não toque nas partes metálicas enquanto o aparelho estiver em funcionamento. A superfície do elemento de aquecimento pode permanecer quente após o uso. Não utilize o aparelho sem água. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável para evitar que tombe. Não utilize água

gaseificada.

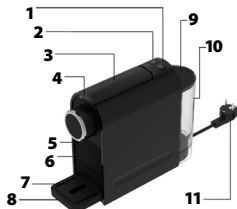
Nunca introduza outras substâncias no filtro, pois isso pode causar sérios danos ao aparelho. Não utilize o aparelho próximo a banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe a base elétrica em água e nunca a coloque sob a torneira com água corrente. Não exponha o aparelho à umidade ou às condições atmosféricas.

Deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre um uso e outro. Não utilize o aparelho se o corpo do motor ou seus acessórios estiverem danificados.

Atenção! O uso indevido pode causar lesões. Para limpeza, utilize um pano úmido. Para limpar a parte interna do reservatório, não utilize pano; use apenas água e enxágue bem.

O aparelho não deve ser colocado dentro de um móvel durante o uso. A limpeza e manutenção feitas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

COMPONENTES



1. Botão para café longo
2. Botão para espresso
3. Alavanca para carregamento das cápsulas
4. Espaço para inserção da cápsula
5. Unidade de extração do café
6. Gaveta para cápsulas usada
7. Grade
8. Bandeja coletora de gotas
9. Tampa do reservatório de água
10. Reservatório de água
11. Cabo de alimentação

7. Grade
8. Bandeja coletora de gotas
9. Tampa do reservatório de água
10. Reservatório de água
11. Cabo de alimentação

ARRANQUE DA MÁQUINA

1. Posicionamento: Colocar a máquina sobre uma superfície estável e nivelada, afastada de fontes de calor ou de humidade. Não ligar a máquina à rede eléctrica antes de todas as operações preliminares terem sido concluídas.
2. Preparação do depósito: Levante e retire a tampa superior para aceder ao depósito de água. Retirar o reservatório e enxaguar-lo bem.



3. Enchimento: Encher o reservatório até ao nível máximo indicado (MAX) utilizando apenas água potável fresca. Voltar a colocar o reservatório na máquina e fechá-lo com a tampa. Atenção: Não utilizar água quente, água destilada ou outros líquidos no reservatório, pois isso pode danificar o componente e a máquina. Certificar-se de que o reservatório contém sempre água antes de colocar o aparelho em funcionamento.
4. Ligação à rede eléctrica: Ligar o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
5. Ligar: Premir um dos botões para ligar o aparelho.



6. Ciclo de aquecimento: Ao ser ligada pela primeira vez, a máquina inicia automaticamente o ciclo de aquecimento. Durante esta fase, os botões de controlo piscam com uma luz branca.
7. Pronto a utilizar: A máquina estará pronta a ser utilizada quando os botões se iluminarem com uma luz branca constante.
8. Limpeza inicial: Para a primeira utilização, premir um dos dois botões e distribuir pelo menos 0,5 litros de água sem inserir cápsulas, colocando um recipiente adequado por baixo da unidade de distribuição.

FUNÇÃO STAND-BY

Para garantir a poupança de energia, a máquina entra automaticamente no modo de espera após 9 minutos de inatividade. O modo stand-by pode ser ativado manualmente durante os primeiros 9 minutos de funcionamento, premindo simultaneamente os dois botões durante cerca de 1 segundo. Este modo será indicado pelo apagar dos botões. Para reativar o aparelho, basta premir novamente um dos botões de comando.



PREPARAÇÃO DO CAFÉ PROCEDIMENTO DE DESEMBOLSO

Avisos operacionais:

- Verificar se os botões de distribuição estão iluminados com uma luz branca constante antes de iniciar a utilização.
- Não introduzir os dedos, objectos estranhos ou cápsulas não compatíveis no compartimento das cápsulas. A máquina é compatível com as cápsulas NESPRESSO e com as cápsulas de tamanho standard

compatíveis com o sistema NESPRESSO.

- As cápsulas de dose única foram concebidas para uma única utilização. Não reutilizar as cápsulas.

Pré-aquecimento da chávina: Para obter um café à temperatura ideal, pré-aqueça a chávina. Colocar a chávina debaixo do grupo de infusão sem inserir as cápsulas e ativar o fluxo de água quente premindo um dos botões de infusão

1. Posicionamento da chávina: Coloque a chávina sob o bico para preparar um expresso clássico. Para chávinas mais pequenas, rode o tabuleiro de recolha de pingos como indicado na ilustração.



2. Adaptação para chávinas maiores: Se necessário, vire o tabuleiro de recolha de água ao contrário, permitindo a utilização de chávinas maiores.



Gestão das interrupções:

- Em caso de falha de energia durante a dispensa, restabelecer a alimentação eléctrica e reiniciar o ciclo de dispensa.

Tanque vazio durante o funcionamento:

Se a água do tanque se esgotar durante a distribuição:

- Parar imediatamente a distribuição premindo o botão.
- Encher o depósito de água até ao nível máximo indicado (MAX).
- Premir novamente o botão de arranque/execução para retomar o ciclo, o que será assinalado pela intermitência do botão.

Manutenção periódica:

Após cerca de 7 ciclos de distribuição, esvaziar a gaveta das cápsulas para garantir um funcionamento ótimo da máquina.

CARREGAMENTO DE CÁPSULAS

3. Abrir o compartimento das cápsulas: Levantar a alavanca de carregamento até ao fecho para aceder ao compartimento das cápsulas.



4. Introduzir a cápsula: Introduzir uma cápsula compatível no compartimento designado.



5. Fechar o compartimento: Baixe a alavanca para fechar firmemente o compartimento da cápsula.



INÍCIO DO DESEMBOLSO

6. Seleção do tipo de café:

- Prima o botão “Espresso” (15 segundos) para um café curto.
- Prima o botão “Longo” (25 segundos) para um café longo.

A máquina pára automaticamente a distribuição quando a quantidade programada é atingida.



Indicação do estado:

Durante a distribuição, o botão selecionado pisca com uma luz branca. Quando terminar, a luz fica fixa, indicando que a máquina está pronta para uma nova dispensa.

Avisos adicionais:

- Para efetuar outra entrega, aguarde até que o botão de arranque fique iluminado com uma luz branca constante.
- Não forçar ciclos de dispensa se a máquina não sinalizar disponibilidade.

PROGRAMAÇÃO DE MÁQUINAS REGULAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ

Informação importante:

A quantidade de café distribuído pode ser programada utilizando um dos botões principais. A programação pode ser alterada repetindo o processo descrito abaixo.

1. Preparação da máquina:

- Levantar a alavanca de carregamento até ao fecho para abrir o compartimento das cápsulas.
- Introduzir uma cápsula no compartimento previsto para o efeito.
- Baixar a alavanca para fechar o compartimento.

2. Início do modo de programação:

- Manter premido o botão “Espresso” ou “Longo” até a máquina entrar no modo de programação (o botão começa a piscar).

3. Regulamentação da quantidade de café:

- Deixe a máquina preparar o café e solte o botão quando atingir a quantidade desejada.

Tempos programáveis:

- Expresso: 5 ~ 25 segundos

- Longo: 25 ~ 60 segundos

Nota: Em caso de falha de energia durante a programação, a máquina conserva a última programação guardada.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Indicações gerais:

- Não utilizar solventes, álcool ou substâncias abrasivas para limpar os componentes da máquina.
- Limpar as peças amovíveis com água fria ou morna, utilizando panos ou esponjas não abrasivos.
- Esvaziar o reservatório se a água não for utilizada durante mais de 3 dias. Em seguida, enxaguar com água fresca antes de utilizar.

LIMPEZA DO DISPENSADOR

• Efetuar um ciclo de dispensa (sem cápsula) uma vez por semana para limpar o dispensador.

LIMPEZA DA GAVETA DE CÁPSULAS E DO TABULEIRO DE RECOLHA DE GÓTAS

1. Remoção:

- Retirar o tabuleiro de recolha de água e a grelha.
- Retirar a gaveta das cápsulas usadas.



2. Limpeza:

- Escoar os resíduos e lavar bem todas as peças com água morna. Secar bem antes de voltar a montar os componentes.



3. Manutenção regular:

- Esvazie e limpe a gaveta das cápsulas e o tabuleiro de recolha de pingos a cada 4-5 cafés ou a cada 2-3 dias, para evitar entupimentos e avarias.

PROCEDIMENTO DE DESCALCIFICAÇÃO

O calcário acumula-se naturalmente com a utilização prolongada da máquina. Para garantir um funcionamento ótimo, a máquina deve ser descalcificada a cada 3-4 meses ou quando houver uma redução do fluxo de água.

Nota:

- Utilizar apenas soluções de descalcificação comercialmente disponíveis, não tóxicas e seguras, específicas para máquinas de café. Avisos operacionais:
- Não ingerir a solução descalcificante nem os produtos dispensados durante o ciclo de descalcificação.
- Não utilizar vinagre ou outros produtos de descalcificação não específicos.

Fases de descalcificação:

1. Esvaziar o depósito: Retirar e esvaziar completamente o depósito de água.
2. Preparação da solução: Encher o depósito com uma mistura de solução descalcificante e água, seguindo as proporções indicadas na embalagem do produto. Voltar a colocar o depósito.
3. Preparação da máquina: Ligar a máquina e colocar um recipiente adequado por baixo do dispensador.
4. Dispensa inicial: Premir um dos botões de dispensa para libertar cerca de 150 ml de solução. Repetir para um total de duas chávenas.
5. Tempo de ação: Deixar a solução descalcificante no sistema durante cerca de 15-20 minutos.



6. Continuação do ciclo: reiniciar a máquina e continuar a distribuição, repetindo os passos até o depósito estar vazio.
7. Enxaguamento do reservatório: Retirar o reservatório, enxaguá-lo bem com água potável fresca e voltar a enchê-lo.
8. Limpeza do sistema: Colocar um recipiente debaixo do dispensador e premir um botão para drenar completamente a água.



9. Repetir o ciclo: Repetir os passos até que a água dispensada seja transparente e o sistema esteja completamente limpo.
10. Fim do ciclo: Quando todos os passos estiverem concluídos, o ciclo de descalcificação está terminado e a máquina está pronta a ser utilizada.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα, να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως για περιοχές μαγειρέματος που προορίζονται για προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους, σε αγροικίες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων οικιστικών χώρων, καθώς και σε καταλύματα τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να την καταστήσετε ανενεργή κόβοντας το

καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα απομακρυσμένο από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη της ή πιέζεται σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (τυχόν) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς για την αποφυγή κινδύνων. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν τη χρήση.

Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο ασφαλούς χρήσης μαζί με τις οδηγίες για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς αναφοράς. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλη την τεκμηρίωση. Αν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης κάποιες ενότητες είναι δύσκολες στην κατανόηση ή προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρική

φαινόμενα (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή γυμνά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε πρόσβαση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Αντοεξωτερικόεύκαμπτοκαλώδιοαυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξής του ή από ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή την απαραίτητη γνώση, υπό την

προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να εκτελούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C, καθώς τα υπολείμματα νερού μπορεί να παγώσουν και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές. Μην κατευθύνετε το εκτόξευμα νερού προς ανθρώπους. Μην γεμίζετε ποτέ με ζεστό ή βραστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αναμμένες εστίες ή φούρνους. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν γεμίσετε τον λέβητα.

Κίνδυνος εγκαυμάτων: Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη όταν η συσκευή

είναι σε λειτουργία. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου μπορεί να παραμείνει ζεστή μετά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό.

Μην εισάγετε ποτέ άλλες ουσίες στο φίλτρο, καθώς μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γεμάτες μπανιέρες ή νιπτήρες με νερό. Μην βυθίζετε τη βάση της συσκευής στο νερό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή σε καιρικές συνθήκες.

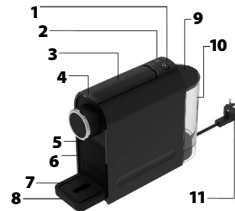
Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ δύο χρήσεων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά της.

Προσοχή! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. Για τον εσωτερικό καθαρισμό του δοχείου νερού, μην χρησιμοποιείτε πανί, μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη διάρκεια της χρήσης της.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση

από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ



1. Μακρύ κουμπί
2. Κουμπί εσπρέσο
3. Μοχλός φόρτωσης κάψουλας
4. Θέση εισαγωγής κάψουλας
5. Μονάδα εκχύλισης καφέ
6. Συρτάρι για χρησιμοποιημένες κάψουλες
7. Σχάρα
8. Δίσκος συλλογής σταγόνων
9. Καπάκι δοχείου νερού
10. Δοχείο νερού
11. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

1. Τοποθέτηση: Τοποθετήστε το μηχάνημα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας ή υγρασίας. Μην συνδέετε το μηχάνημα στο δίκτυο μέχρι να ολοκληρωθούν όλες οι προκαταρκτικές εργασίες.
2. Προετοιμασία δεξαμενής: Σηκώστε και αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στη δεξαμενή νερού. Αφαιρέστε το δοχείο και ξεπλύνετε το καλά.



3. Πλήρωση: Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τη μέγιστη υποδεικνυόμενη στάθμη (MAX) χρησιμοποιώντας μόνο φρέσκο πόσιμο νερό. Τοποθετήστε το δοχείο πίσω στη μηχανή και κλείστε το με το καπάκι. Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό, αποσταγμένο νερό ή άλλα υγρά στη δεξαμενή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά τόσο στο εξάρτημα όσο και στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή περιέχει πάντα νερό πριν από την εκκίνηση της συσκευής.
4. Συνδεδεση δίκτυου: Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.
5. Ενεργοποίηση: Πατήστε ένα από τα κουμπιά για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.



6. Κύκλος θέρμανσης: Κατά την πρώτη εκκίνηση, το μηχάνημα θα ξεκινήσει αυτόματα τον κύκλο θέρμανσης. Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, τα κουμπιά ελέγχου θα αναβοσβήνουν με ένα λευκό φως.
7. Έτοιμο για χρήση: Το μηχάνημα είναι έτοιμο για χρήση όταν τα κουμπιά ανάβουν με σταθερό λευκό φως.
8. Αρχικός καθαρισμός: Για την πρώτη χρήση, πατήστε ένα από τα δύο κουμπιά και διανείμετε τουλάχιστον 0,5 λίτρα νερού χωρίς να

τοποθετήστε κάψουλες, τοποθετώντας ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τη μονάδα διανομής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STAND-BY

Για να διασφαλιστεί η εξοικονόμηση ενέργειας, το μηχάνημα εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 9 λεπτά αδράνειας.

Η λειτουργία αναμονής μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα εντός των πρώτων 9 λεπτών λειτουργίας, πατώντας ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Αυτή η λειτουργία θα υποδεικνύεται με το σβήσιμο των κουμπιών.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα, απλά πατήστε ξανά ένα από τα κουμπιά ελέγχου.



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΑΜΙΕΥΣΗΣ

Λειτουργικές προειδοποιήσεις:

- Ελέγξτε ότι τα κουμπιά διανομής φωτίζονται με σταθερό λευκό φως πριν ξεκινήσετε τη χρήση.

- Μην εισάγετε δάχτυλα, ξένα αντικείμενα ή μη συμβατές κάψουλες στο διαμέρισμα των καψουλών. Το μηχάνημα είναι συμβατό με κάψουλες NESPRESSO και κάψουλες τυποποιημένου μεγέθους συμβατές με το σύστημα NESPRESSO.

- Οι κάψουλες μιας δόσης έχουν σχεδιαστεί για εφάπαξ χρήση μόνο. Μην επαναχρησιμοποιείτε τις κάψουλες.

Προθέρμανση του φλιτζανιού: Για να λάβετε καφέ στη βέλτιστη θερμοκρασία, προθερμάνετε το φλιτζάνι. Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από τη μονάδα παρασκευής χωρίς να τοποθετήσετε κάψουλες και ενεργοποιήστε τη ροή του ζεστού νερού πατώντας ένα από τα κουμπιά παρασκευής.

1. Τοποθέτηση του φλιτζανιού: Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από το στόμιο για να ετοιμάσετε έναν κλασικό εσπρέσο. Για μικρότερα φλιτζάνια, περιστρέψτε το δίσκο στάγδην όπως φαίνεται στην εικόνα.



2. Προσαρμογή για μεγαλύτερα φλιτζάνια: Αν χρειαστεί, γυρίστε το δίσκο στάγδην ανάποδα, επιτρέποντας τη χρήση μεγαλύτερων φλιτζανιών.



Διαχείριση των διακοπών:

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια της διανομής, αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος και επανεκκινήστε τον κύκλο διανομής.

Δεξαμενή άδεια κατά τη λειτουργία:

Εάν το νερό στη δεξαμενή εξαντληθεί κατά τη διάρκεια της διανομής:

- Σταματήστε αμέσως τη διανομή πατώντας το κουμπί.

- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται (MAX).

- Πατήστε ξανά το κουμπί εκκίνησης/εκτέλεσης για να συνεχίσετε τον κύκλο, πράγμα που θα σηματοδοτηθεί με το αναβοσβήσιμο του κουμπιού.

Περιοδική συντήρηση:

Μετά από περίπου 7 κύκλους διανομής, αδειάστε το συρτάρι με τις κάψουλες για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του

μηχανήματος.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΨΟΥΛΑΣ

3. Ανοίγμα της θήκης κάψουλας: Σηκώστε το μοχλό φόρτωσης μέχρι την ασφάλιση για να αποκτήσετε πρόσβαση στη θήκη κάψουλας.



4. Τοποθέτηση της κάψουλας: Τοποθετήστε μια συμβατή κάψουλα στην καθορισμένη θήκη.



5. Κλείσιμο της θήκης: Κατεβάστε το μοχλό για να κλείσετε καλά τη θήκη της κάψουλας.



ΈΝΑΡΞΗ ΕΚΤΑΜΙΕΥΣΗΣ

6. Επιλογή τύπου καφέ:

- Πατήστε το κουμπί "Espresso" (15 δευτερόλεπτα) για έναν σύντομο καφέ.

- Πατήστε το πλήκτρο "Long" (25 δευτερόλεπτα) για έναν καφέ μακράς διάρκειας.

Το μηχάνημα θα σταματήσει αυτόματα τη διανομή όταν επιτευχθεί η προγραμματισμένη ποσότητα.



Ένδειξη κατάστασης:

Κατά τη διάρκεια της διανομής, το επιλεγμένο κουμπί αναβοσβήνει με λευκό φως. Όταν τελειώσει, η λυχνία θα γίνει σταθερή, σηματοδοτώντας ότι το μηχάνημα είναι έτοιμο για νέα διανομή.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις:

- Για να πραγματοποιήσετε νέα διανομή, περιμένετε μέχρι το κουμπί έναρξης να ανάψει με σταθερό λευκό φως.

- Μην ξαναγκάζετε τους κύκλους διανομής εάν το μηχάνημα δεν σηματοδοτεί διαθεσιμότητα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΜΗΧΑΝΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

Σημαντικές πληροφορίες:

Η ποσότητα του καφέ που διανέμεται μπορεί να προγραμματιστεί χρησιμοποιώντας ένα από τα κύρια κουμπιά. Ο προγραμματισμός μπορεί να αλλάξει επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

1. Προετοιμασία του μηχανήματος:

- Ανασηκώστε το μοχλό φόρτωσης μέχρι την ασφάλιση για να ανοίξει η θήκη της κάψουλας.

- Τοποθετήστε μια κάψουλα στην καθορισμένη θήκη.

- Κατεβάστε το μοχλό για να κλείσετε το διαμέρισμα.

2. Έναρξη λειτουργίας προγραμματισμού:

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί "Espresso" ή "Long" μέχρι η μηχανή να εισέλθει σε λειτουργία προγραμματισμού (το κουμπί θα αρχίσει να αναβοσβήνει).

3. Ρύθμιση της ποσότητας καφέ:

- Αφήστε τη μηχανή να ετοιμάσει καφέ και αφήστε το κουμπί όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα.
 - Προγραμματιζόμενοι χρόνοι:
 - Espresso: 5 ~ 25 δευτερόλεπτα
 - Μεγάλη διάρκεια: 25 ~ 60 δευτερόλεπτα
- Σημείωση: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια του προγραμματισμού, το μηχανήμα θα διατηρήσει την τελευταία αποθηκευμένη ρύθμιση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Γενικές ενδείξεις:

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, οινόπνευμα ή λιπαντικές ουσίες για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων του μηχανήματος.
- Καθαρίστε τα αφαιρούμενα μέρη με κρύο ή χλιαρό νερό χρησιμοποιώντας μη λιπαντικά πανιά ή σφουγγάρι.
- Αδειάστε τη δεξαμενή εάν το νερό παραμείνει αχρησιμοποίητο για περισσότερες από 3 ημέρες. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με καθαρό νερό πριν από τη χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΝΟΜΕΑ

- Εκτελέστε έναν κύκλο διανομής (χωρίς κάψουλα) μία φορά την εβδομάδα για να καθαρίσετε τον διανομέα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΑΦΟΥΛΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΑΓΔΗΝ

1. Αφαίρεση:

- Αφαιρέστε τη θήκη και το πλέγμα.
- Αφαιρέστε το συρτάρι με τις χρησιμοποιημένες κάψουλες.



2. Καθαρισμός:

- Στραγγίστε τα υπολείμματα και πλύνετε όλα τα μέρη καλά με χλιαρό νερό. Στεγνώστε καλά πριν επανασυναρμολογήσετε τα εξαρτήματα.



3. Τακτική συντήρηση:

- Αδειάστε και καθαρίστε το συρτάρι με τις κάψουλες και το δίσκο σταλαγματιάς κάθε 4-5 καφέδες ή κάθε 2-3 ημέρες, για να αποφύγετε μπλοκαρίσματα και δυσλειτουργίες.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΑΛΑΤΩΝ

Τα αλάτα συσσωρεύονται φυσικά με την παρατεταμένη χρήση του μηχανήματος. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, το μηχανήμα πρέπει να αφαιρείται κάθε 3-4 μήνες ή όταν μειώνεται η ροή του νερού.

Σημείωση:

- Χρησιμοποιείτε μόνο διαθέσιμα στο εμπόριο, μη τοξικά και ασφαλή διαλύματα αφαίρεσης αλάτων ειδικά για μηχανές καφέ.
- Λειτουργικές προειδοποιήσεις:
 - Μην καταπίνετε το διάλυμα αφαίρεσης αλάτων ή τα προϊόντα που διανέμονται κατά τη διάρκεια του κύκλου αφαίρεσης αλάτων.
 - Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή άλλα μη ειδικά προϊόντα αφαίρεσης αλάτων.

Στάδια αφαίρεσης αλάτων:

1. Αδειασμα της δεξαμενής: Αφαιρέστε και αδειάστε εντελώς τη δεξαμενή νερού.
2. Προετοιμασία του διαλύματος: Γεμίστε τη δεξαμενή με ένα μείγμα διαλύματος αφαίρεσης αλάτων και νερού, σύμφωνα με τις αναλογίες που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος. Επανατοποθετήστε το δοχείο.
3. Προετοιμασία του μηχανήματος: Ενεργοποιήστε το μηχανήμα και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον διανομέα.
4. Αρχική διανομή: Πατήστε ένα από τα κουμπιά διανομής για να

απελευθερώσετε περίπου 150 ml διαλύματος. Επαναλάβετε για συνολικά δύο φλιτζάνια.

5. Χρόνος δράσης: Αφήστε το διάλυμα αφαίρεσης αλάτων στο σύστημα για περίπου 15-20 λεπτά.



6. Συνέχιση του κύκλου: επανεκκινήστε το μηχανήμα και συνεχίστε τη διανομή, επαναλαμβάνοντας τα βήματα μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή.
7. Ξέπλυμα της δεξαμενής: Αφαιρέστε τη δεξαμενή, ξεπλύνετε την καλά με φρέσκο πόσιμο νερό και γεμίστε την ξανά.

8. Καθαρισμός του συστήματος: Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο και πατήστε ένα κουμπί για να αποστραγγίσετε πλήρως το νερό.



9. Επανάληψη κύκλου: Επαναλάβετε τα βήματα μέχρι το νερό που διανέμεται να είναι διαυγές και το σύστημα να είναι εντελώς καθαρό.

10. Τέλος κύκλου: Όταν ολοκληρωθούν όλα τα βήματα, ο κύκλος αφαίρεσης αλάτων ολοκληρώνεται και το μηχανήμα είναι έτοιμο για χρήση.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Oprez! Prije upotrebe pročitajte upute. Pročitajte sve sigurnosne upozorenja i upute. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električne udare, požare i/ili teške ozljede. Upozorenje! Prilikom korištenja uređaja na električni pogon uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim aplikacijama, posebice u kuhinjama u trgovinama, uređima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; za goste ho-

tela, motela i drugih smještajnih objekata; te u objektima poput "bed and breakfast". Nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj za svrhe koje nisu predviđene. Svaka uporaba različita od navedene smatra se nepravilnom i opasnom te korisnika izlaže električnim rizicima i mogućim ozljedama. Kada odlučite odložiti uređaj, preporučuje se da ga učinite neupotrebljivim rezanjem naponskog kabela. Prije spajanja uređaja na mrežno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnoj mreži i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s navedenim tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi oštećeni. Osigurajte da je kabel napajanja pravilno udaljen od uređaja i da ne dolazi u kontakt s vrućim dijelovima uređaja ili da nije pritisnut oštrim rubovima. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon upotrebe uređaja, isključite ga iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije nego što ga odložite i očistite. Sve popravke, uključujući eventualnu zamjenu naponskog kabela, smije obavljati samo ovlašteni i kvalificirani tehničar kako bi se spriječili svi rizici. Nikada ne omotavajte kabel napajanja oko ruke dok je

uređaj spojen na električnu mrežu. Tijekom oluje isključite kabel napajanja iz utičnice. Potpuno ispravite kabel prije upotrebe. Nemojte vući ili nositi uređaj pomoću naponskog kabela. Nemojte koristiti naponski kabel kao ručku. Nemojte povlačiti kabel oko oštih kutova i nemojte ga stavljati na vruće površine. Čuvajte ovu uputu za sigurnu upotrebu zajedno s uputama tijekom cijelog životnog vijeka uređaja za eventualnu konzultaciju. U slučaju da uređaj prosljedite trećoj strani, predajte i svu dokumentaciju. Ako tijekom čitanja ove upute nađete na dijelove koje je teško razumjeti ili imate sumnje, prije uporabe uređaja kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi. Pažnja! Povremeno provjerite ispravnost vijaka, stanje istrošenosti uređaja i njegovu funkcionalnost. Korištenje dodatka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača može prouzročiti rizike od požara, električnih udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim uvjetima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen na mrežu. Ne koristite uređaj mokrim rukama ili

ako imate mokre ili bose noge.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže držite izvan dohvata djece jer predstavljaju potencijalnu opasnost. Plastične vrećice držite izvan dohvata djece. Ovo nije igračka. Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servisni centar ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i potrebnog znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanju povezanih opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju više od 8 godina i nadzirana su. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije predviđen za rad putem

vanjskog mjerača vremena ili odvojenog upravljačkog sustava.

Nemojte ostavljati uređaj na temperaturama nižim od 0°C jer zamrznuta voda može uzrokovati nepopravljiva oštećenja. Nemojte usmjeravati mlaz prema osobama. Nikada ne punite uređaj vrućom ili kipućom vodom. Nemojte koristiti uređaj na uključenim štednjacima ili pločama za kuhanje. Isključite uređaj iz struje prije nego što napunite kotao.

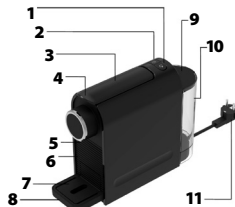
Opasnost od opekline: Nemojte dodirivati metalne dijelove dok je uređaj u radu. Površina grijaćeg elementa može ostati vruća nakon upotrebe. Nemojte koristiti uređaj bez vode. Postavite uređaj na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje. Nemojte koristiti gaziranu vodu.

Nikada ne stavljajte druge stvari u filter jer to može prouzročiti ozbiljna oštećenja uređaja. Nemojte koristiti uređaj u blizini kade ili sudopera napunjenih vodom. Nemojte uranjati električnu bazu u vodu niti je stavljati pod tekuću vodu iz slavine. Nemojte izlagati uređaj vlazi ili vremenskim uvjetima.

Uvijek ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između dvije upotrebe. Nemojte koristiti uređaj ako je oštećeno

kućište motora ili njegovi dodaci. Pažnja! Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Za čišćenje koristite vlažnu krp. Za čišćenje unutrašnjosti spremnika ne koristite krp, već samo vodu i temeljito isperite. Uređaj ne smije biti smješten u ormariću tijekom uporabe. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

KOMPONENTE



1. Dugme za lungo
2. Dugme za espresso
3. Ručica za umetanje kapsula
4. Prostor za umetanje kapsule
5. Jedinica za doziranje kafe
6. Fioka za iskorišćene kapsule
7. Rešetka
8. Posuda za kapanje
9. Poklopac rezervoara za vodu
10. Rezervoar za vodu
11. Napojni kabl

POKRETANJE APARATA

1. Postavljanje:

Postavite aparat na stabilnu i ravnu površinu, daleko od izvora topline i vlage. Nemojte priključivati aparat na električnu mrežu dok se ne dovrše preliminarne operacije.

2. Priprema rezervoara:

Podignite i uklonite gornji poklopac kako biste pristupili rezervoaru za vodu. Izvadite rezervoar i temeljito ga isperite.



3. Punjenje:

Napunite rezervoar vodom do maksimalne oznake (MAX) koristeći isključivo svježu pitku vodu. Vratite rezervoar u aparat i ponovno ga zatvorite poklopcem.

Upozorenje: Nemojte koristiti toplu, destiliranu vodu ili druge tekućine, jer to može oštetiti rezervoar ili aparat. Provjerite da rezervoar uvijek sadrži vodu prije pokretanja uređaja.

4. Priključivanje na električnu mrežu: Spojite napojni kabl u utičnicu.

5. Uključivanje: Pritisnite jedan od gumba za uključivanje stroja.



6. Ciklus zagrijavanja: Prilikom prvog pokretanja, aparat će automatski započeti ciklus zagrijavanja. Tijekom ove faze, kontrolni gumbi će treperiti bijelim svjetlom.

7. Spremnost za uporabu: Aparat će biti spreman za uporabu kada se gumbi osvijetle stalnim bijelim svjetlom.

8. Početno čišćenje: Za prvo korištenje, pritisnite jedan od dva gumba i ispusnite najmanje 0,5 litara vode bez umetanja kapsule, postavljajući odgovarajući spremnik ispod jedinice za doziranje.

STAND-BY FUNKCIJA

Kako bi se osigurala ušteda energije, aparat će automatski ući u način rada stand-by nakon 9 minuta neaktivnosti.

Način rada stand-by može se ručno aktivirati tijekom prvih 9 minuta rada tako da istovremeno pritisnete oba gumba na otprilike 1 sekundu. Ova funkcija bit će naznačena gašenjem gumba.

Za ponovno aktiviranje aparata, dovoljno je ponovno pritisnuti jedan od upravljačkih gumba.



PRIPREMA KAVE POSTUPAK DOZIRANJA

Operativna upozorenja:

- Provjerite da su gumbi za doziranje osvijetljeni stalnim bijelim svjetlom prije početka korištenja.
- Nemojte umetati prste, strane predmete ili kapsule koje nisu kompatibilne u prostor za kapsule. Aparat je kompatibilan s NESPRESSO kapsulama i kapsulama standardnih dimenzija koje odgovaraju NESPRESSO sustavu.
- Kapsule za jednokratnu uporabu dizajnirane su isključivo za jedno korištenje. Nemojte ih ponovno koristiti.

Predgrijavanje šalice: Kako biste dobili kavu na optimalnoj temperaturi, predgrijte šalicu. Postavite šalicu ispod jedinice za doziranje bez umetanja kapsule i aktivirajte protok tople vode pritiskom na jedan od gumba za doziranje.

1. Postavljanje šalice: Postavite šalicu ispod izlaza za pripremu klasičnog espressoa. Za šalice manjih dimenzija, okrenite posudu za kapanje prema uputama prikazanim na slici.



2. Prilagodba za veće šalice:

Ako je potrebno, okrenite posudu za kapanje kako biste omogućili upotrebu većih šalina.



Upravljanje prekidima:

- U slučaju prekida napajanja tijekom doziranja, ponovno uspostavite električno napajanje i ponovno pokrenite ciklus doziranja.

Prazan rezervoar tijekom rada:

Ako ponestane vode u rezervoaru tijekom doziranja:

- Odmah prekinite doziranje pritiskom na gumb.

- Napunite rezervoar vodom do maksimalne oznake (MAX).
 - Ponovno pritisnite gumb za pokretanje/doziranje kako biste nastavili ciklus, što će biti označeno treptanjem gumba.
- Redovno održavanje: Nakon otprilike 7 ciklusa doziranja, ispraznite fioku za iskorištene kapsule kako biste osigurali optimalan rad aparata.

UMETANJE KAPSULE

3. Otvaranje prostora za kapsulu: Podignite ručicu za umetanje kapsule do krajnjeg položaja kako biste pristupili prostoru za kapsulu.



4. Umetanje kapsule: Umetnite kompatibilnu kapsulu u predviđeni prostor.



5. Zatvaranje prostora: Spustite ručicu kako biste čvrsto zatvorili prostor za kapsule.



POKRETANJE DOZIRANJA

6. Odabir vrste kave:

- Pritisnite gumb "Espresso" (15 sekundi) za kratku kavu.
 - Pritisnite gumb "Lungo" (25 sekundi) za dugu kavu.
- Aparat će automatski prekinuti doziranje kada postigne programiranu količinu.



Indikacija stanja:

Tijekom doziranja odabrani gumb će treperiti bijelim svjetlom. Na kraju procesa, svjetlo će postati stalno, signalizirajući da je aparat spreman za novu dozu.

Dodatna upozorenja:

- Za novu dozu pričekajte da gumb za pokretanje svijetli stalnim bijelim svjetlom.
- Nemojte forsirati cikluse doziranja ako aparat ne signalizira spremnost.

PROGRAMIRANJE APARATA POSTAVLJANJE KOLIČINE KAVE

Važne informacije:

Količina kave koja se dozira može se programirati pomoću jednog od glavnih gumba. Programiranje se može promijeniti ponavljanjem dolje opisanog postupka.

1. Priprema aparata:

- Podignite ručicu za umetanje kapsule do krajnjeg položaja kako biste otvorili prostor za kapsulu.
- Umetnite kapsulu u predviđeni prostor.
- Spustite ručicu kako biste zatvorili prostor.

2. Pokretanje načina programiranja:

- Držite pritisnut gumb "Espresso" ili "Lungo" dok aparat ne uđe u način programiranja (gumb će početi treperiti).

3. Podešavanje količine kave:

- Dopustite aparatu da dozira kavu i otpustite gumb kada se postigne željena količina.

Vrijeme programiranja:

- Espresso: 5 ~ 25 sekundi

- Lungo: 25 ~ 60 sekundi

Napomena: U slučaju prekida napajanja tijekom programiranja, aparat će zadržati posljednju spremljenu postavku.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Opće upute:

- Nemojte koristiti otapala, alkohol ili abrazivne tvari za čišćenje dijelova aparata.
- Uklonjive dijelove čistite hladnom ili mlakom vodom koristeći neabrazivne krpe ili spužve.
- Ispraznite rezervoar za vodu ako voda ostane neiskorištena dulje od 3 dana. Nakon toga isperite rezervoar svježom vodom prije uporabe.

ČIŠĆENJE DOZATORA:

• Jednom tjedno pokrenite ciklus doziranja (bez kapsule) kako biste očistili dozator.

ČIŠĆENJE FIOKE ZA KORIŠTENE KAPSULE I POSUDU ZA KAPANJE

1. Uklanjanje:

- Izvucite posudu za kapanje i rešetku.
- Uklonite fioku za korištene kapsule.



2. Čišćenje:

- Ispraznite ostatke i temeljito operite sve dijelove mlakom vodom. Osušite ih prije ponovnog sastavljanja.



3. Redovno održavanje:

- Ispraznite i očistite fioku za korištene kapsule i posudu za kapanje svakih 4-5 priprema kave ili svaka 2-3 dana kako biste izbjegli začepljenja i kvarove.

POSTUPAK UKLANJANJA KAMENCA

Kamenac se prirodno nakuplja tijekom dugotrajnog korištenja uređaja. Kako bi se osigurao optimalan rad, potrebno je uklanjati kamenac iz aparata svaka 3-4 mjeseca ili kada primijetite smanjenje protoka vode.

Napomena:

Koristite isključivo otopine za uklanjanje kamenca namijenjene aparatima za kavu koje su netoksične i sigurne za upotrebu, dostupne u trgovinama.

Operativna upozorenja:

Nemojte konzumirati otopinu za uklanjanje kamenca niti proizvode iz aparata tijekom ciklusa uklanjanja kamenca.

Nemojte koristiti ocat ili druge proizvode koji nisu namijenjeni uklanjanju kamenca.

Koraci uklanjanja kamenca:

1. Pražnjenje rezervoara:

Izvadite i potpuno ispraznite rezervoar za vodu.

2. Priprema otopine:

Napravite mješavinu otopine za uklanjanje kamenca i vode prema uputama na pakiranju proizvoda. Ulijte mješavinu u rezervoar i vratite ga na aparat.

3. Priprema aparata:

Uključite aparat i postavite odgovarajući spremnik ispod izlaza za kavu.

4. Početno doziranje:

Pritisnite jedan od gumba za doziranje kako biste pustili oko 150 ml otopine. Ponovite postupak za ukupno dvije šalice.

5. Vrijeme djelovanja:

Ostavite otopinu za uklanjanje kamenca u sustavu da djeluje 15-20 minuta.



6. Nastavak ciklusa:

Ponovno pokrenite aparat i nastavite doziranje, ponavljajući korake dok se rezervoar ne isprazni.

7. Ispiranje rezervoara:

Izvadite rezervoar, temeljito ga isperite svježom vodom i ponovno ga napunite.

8. Čišćenje sustava:

Postavite spremnik ispod izlaza i pritisnite gumb kako biste potpuno ispraznili vodu iz sustava.



9. Ponovno ispiranje: Ponovite postupke dok voda koja izlazi iz aparata ne bude potpuno čista i sustav u potpunosti ispran.

10. Završetak ciklusa: Po završetku svih koraka, ciklus uklanjanja kamenca je završen, a aparat je spreman za uporabu.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 876301

Importato e fabbricato da: GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
Prodotto di provenienza Extra-UE

